



Temas de conversación

Boletín de información sobre actividades y procesos del FMAM

En este número:

- I. Aspectos más destacados de la próxima reunión del Consejo del FMAM, 19-21 de noviembre de 2003
 - Fortalecimiento de la capacidad
 - Marco basado en los resultados
- II. Noticias sobre los coordinadores
 - Evaluación del apoyo de los coordinadores
 - Iniciativa de diálogo nacional del FMAM
 - Siria organiza un taller del FMAM
 - Reuniones de los grupos de países
 - África oriental
 - África meridional
 - Cono Sur (Sudamérica)
- III. Noticias sobre la red FMAM/ONG
 - Consulta con las ONG. Temario
- IV. Noticias sobre las esferas de actividad
 - Direcciones estratégicas del FMAM
 - Prioridades estratégicas para el cambio climático
 - El FMAM, nombrado mecanismo financiero de la Convención de Lucha contra la Desertificación
 - El FMAM participa en el Congreso Mundial de Parques
- V. Noticias del equipo de seguimiento y evaluación
 - Tercer estudio sobre los resultados del FMAM
 - Evaluaciones de programas y políticas
- VI. Otras noticias
 - Racionalización del proceso para la formulación de proyectos de tamaño mediano
 - Actualización del ciclo de los proyectos del FMAM
 - Nuevas publicaciones del FMAM

Volumen 3, No .2
Noviembre de 2003

I. ASPECTOS MÁS DESTACADOS DE LA PRÓXIMA REUNIÓN DEL CONSEJO DEL FMAM

La próxima reunión del Consejo del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) tendrá lugar del 19 al 21 de noviembre de 2003 en la ciudad de Washington. La reunión irá precedida de una consulta de ONG, que se celebrará el 18 de noviembre.

Además de los temas administrativos normales, el Consejo del FMAM examinará documentos sobre un planteamiento estratégico para el fortalecimiento de la capacidad y un marco

basado en los resultados para la asignación de recursos del FMAM.

El Temario provisional de la reunión del Consejo puede verse en la página dos del presente boletín; para más información sobre la próxima reunión del Consejo, incluido el Temario propuesto, puede visitarse el sitio del FMAM en la Web, www.TheGEF.org (haga clic en "Council documents").

¿Qué es el FMAM?

El Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) es un mecanismo de cooperación internacional que ofrece financiamiento para actividades que alcanzan beneficios para el medio ambiente mundial en las siguientes esferas: 1) diversidad biológica; 2) cambio climático; 3) aguas internacionales; 4) degradación de la tierra; 5) contaminantes orgánicos persistentes, y 6) agotamiento de la capa de ozono. El FMAM cuenta con 176 Estados miembros.

Desde su creación en 1991, el FMAM ha asignado US\$4.500 millones en concepto de donaciones para apoyar más de 1.300 proyectos en 140 países en desarrollo y países con economías en transición. Además, el FMAM ha comprometido aproximadamente US\$117,4 millones en pequeñas donaciones para ONG y grupos comunitarios de países en desarrollo, que se asocian así directamente a los esfuerzos por resolver los problemas del medio ambiente mundial.

¿Qué es el Consejo del FMAM?

El Consejo del FMAM, principal órgano rector del FMAM, se reúne dos veces al año. El Consejo se encarga de elaborar, adoptar y evaluar las políticas operacionales y los programas para las actividades financiadas por el FMAM. Treinta y dos miembros del Consejo son nombrados por sus correspondientes grupos de países. Por cada uno de éstos se nombra también un suplente, que tiene plenas facultades para actuar en nombre del miembro del Consejo, en su ausencia. En el sitio web del FMAM puede verse una lista de los actuales miembros del Consejo y de sus Suplentes.

¡AVANCE INFORMATIVO!

La próxima reunión del Consejo del FMAM tendrá lugar entre el 19 y el 21 de noviembre de 2003 en Washington, D.C.

Si desea más información, puede consultar el sitio web del FMAM, www.theGEF.org.

Fortalecimiento de la capacidad

En mayo de 1999, el Consejo del FMAM aprobó la Iniciativa de desarrollo de la capacidad (IDC), de 18 meses de duración, cuyo objetivo era ayudar a preparar un planteamiento integrado para el desarrollo de la capacidad local con el fin de responder a los desafíos de las intervenciones ambientales de alcance mundial. La IDC llevó a cabo una amplia evaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad de los países en desarrollo y con economías en transición; hizo un balance de los esfuerzos anteriores y en curso por ayudar al fortalecimiento de la capacidad nacional, y preparó un informe en que se esbozaba una estrategia con ese fin.

El informe se presentó al Consejo del FMAM en mayo de 2001. Se propusieron nuevos medios para que el FMAM pudiera contribuir al fortalecimiento de la capacidad: una autoevaluación de las necesidades de capacidad, proyectos de fortalecimiento de la capacidad con objetivos específicos, y programas para países concretos con el fin de atender las necesidades críticas de fortalecimiento de la capacidad en los países en desarrollo menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo. Además, la Iniciativa propuso que se ampliaran y robustecieran los elementos de fortalecimiento de la capacidad de los proyectos ordinarios del FMAM.

El Consejo pidió que la Secretaría del FMAM comenzara la autoevaluación de las necesidades de fortalecimiento de la capacidad y realizara nuevas consultas sobre los otros procedimientos. La Secretaría del FMAM, teniendo en cuenta las opiniones expresadas durante las consultas adicionales, presentará un planteamiento estratégico de fortalecimiento de la capacidad, para que el FMAM pueda adoptar las medidas pertinentes en noviembre.

El objetivo es ofrecer apoyo suficiente y eficaz en función de los costos para las necesidades de fortalecimiento de la capacidad determinadas y clasificadas por orden de prioridad en las respectivas naciones. Estas necesidades deberían estar en consonancia con los convenios pertinentes y los objetivos del FMAM, e incluir indicadores claramente identificados de los progresos y logros alcanzados.

Marco basado en los resultados

El Consejo del FMAM ha acordado establecer un sistema para asignar los escasos recursos del FMAM entre las diferentes esferas de actividad y dentro de cada una de ellas, con el fin de multiplicar los efectos conseguidos con esos recursos. Tomando como base las deliberaciones en torno a una *Nota expositiva* en la reunión del Consejo de mayo de 2003, el Grupo de trabajo de expertos técnicos,

presidido por la Secretaría del FMAM, ha continuado trabajando en este mismo tema.

Dicho Grupo se constituyó en julio de 2003 y está integrado por expertos nombrados por el Consejo y otros especialistas identificados por la Secretaría. El Grupo someterá su primer informe al examen del Consejo en la reunión de noviembre de 2003.

Para más información sobre los miembros del Grupo de trabajo, puede visitarse el sitio web del FMAM, www.TheGEF.org, (haga clic en "What's New?").

Reunión del Consejo del FMAM Temario provisional

1. Apertura de la reunión
2. Elección del Presidente
3. Adopción del temario
4. Declaración del Presidente del Grupo Asesor Científico y Tecnológico
5. Nombramiento del coordinador independiente de seguimiento y evaluación
6. Relaciones con las convenciones y convenios
7. Programa de trabajo
8. Plan de actividades del FMAM para los ejercicios 2005-07
9. Plan de acción en respuesta a las recomendaciones para mejorar el desempeño del FMAM
10. Planteamiento estratégico para impulsar el fortalecimiento de la capacidad
11. Seguimiento y evaluación
12. Tercer estudio sobre los resultados globales del FMAM: Mandato y presupuesto
13. Marco basado en los resultados para la asignación de los recursos del FMAM
14. Examen de la experiencia de los organismos de ejecución en el marco de la ampliación de oportunidades
15. Nota sobre la colaboración con la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible
16. Propuestas iniciales con el fin de mejorar el proceso para la selección del Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente del FMAM
17. Confirmación de los participantes que se incorporan a los grupos de países
18. Representación de los grupos de países en las reuniones del Consejo
19. Otros asuntos
20. Resumen conjunto de los Presidentes

Visite el sitio web del FMAM en <http://www.thegef.org/> (busque "Frequently Visited Pages" y haga clic en "Council Documents" y "GEF/C22 November 19-21, 2003"), donde

II. NOTICIAS SOBRE LOS COORDINADORES

Evaluación del apoyo de los coordinadores

Como se mencionó en el último número de *Temas de conversación* (julio de 2003, volumen 3, No.1), el apoyo prestado a los coordinadores deberá evaluarse, en consulta con los coordinadores nacionales, durante el ejercicio de 2004. El objetivo global de la evaluación es determinar si el apoyo ofrecido a los coordinadores y miembros del Consejo ha conseguido la finalidad de i) reforzar las actividades nacionales de coordinación de los coordinadores del FMAM y ii) apoyar a los miembros del Consejo de los países receptores en el desempeño de sus obligaciones hacia los miembros a quienes representan.

Se preparará y se someterá al examen del Consejo en mayo de 2004 una propuesta sobre los medios disponibles para continuar prestando apoyo a los centros de coordinación nacionales y a los miembros del Consejo. La propuesta estará basada en las conclusiones de la evaluación, así como en las recomendaciones de la segunda Asamblea del FMAM, el Segundo estudio sobre los resultados globales del FMAM, las recomendaciones normativas de la tercera reposición que fueron ratificadas por el Consejo y otras enseñanzas.

En noviembre, se enviarán cuestionarios a los centros de coordinación, representantes de las ONG y los organismos de ejecución y entidades encargadas de ejecutar los proyectos. Pedimos su ayuda y colaboración en esta iniciativa, que facilitará información sobre las enseñanzas aprendidas y contribuirá a evaluar el apoyo necesario para una coordinación eficaz y eficiente con los países y para las actividades de divulgación.

Iniciativa de diálogo nacional del FMAM

La nueva Iniciativa de diálogo nacional del FMAM, recientemente aprobada por el Consejo del FMAM, está basada en las enseñanzas aprendidas a través de los talleres del FMAM de diálogo con los países. Esta Iniciativa responde a las recomendaciones de la segunda Asamblea del FMAM, la tercera reposición del Fondo Fiduciario del FMAM y el Segundo estudio sobre los resultados globales del FMAM acerca de una mayor intervención y protagonismo de los países y del fortalecimiento de la capacidad para los coordinadores nacionales.

Los principales objetivos de la Iniciativa son ayudar a los países participantes por los siguientes medios:

- a) Promoviendo una mayor comprensión de las orientaciones estratégicas, políticas y procedimientos del FMAM;
- b) Intensificando la coordinación y protagonismo de los países en las operaciones del FMAM

e intercambiando las enseñanzas aprendidas gracias a la ejecución de proyectos, y

- c) Incorporando mejor las actividades del FMAM en los marcos de planificación nacionales y promoviendo la coordinación y las sinergias entre las esferas del actividad del FMAM y las cuestiones relacionadas con las convenciones y convenios en el plano nacional.

La Iniciativa se organizará durante un período de cuatro años como proceso de colaboración entre los coordinadores nacionales del FMAM, la Secretaría del FMAM y los organismos de ejecución. Comenzará en el año 2004, tras cinco talleres adicionales del FMAM de diálogo con los países, que se convocarán durante la primera mitad de 2004.

Primer componente (septiembre de 2004-enero de 2005): La actividad durante el primer componente de la Iniciativa de diálogo se centrará en las consultas subregionales con los coordinadores nacionales del FMAM en los países participantes y receptores. Estas consultas servirán como medio para contar con los países a fin de comprender mejor las actuales prioridades estratégicas y modalidades operacionales del FMAM. Serán también un vehículo para recabar opiniones de los países sobre diseño y alcance de las consultas en los países durante el segundo componente del proyecto.

Segundo componente (enero de 2005-diciembre de 2007): El diseño y objetivos de cada una de las consultas nacionales con participación de distintas partes interesadas, realizadas durante el segundo componente de la Iniciativa, estarán basados en las circunstancias específicas de cada país y se centrarán fundamentalmente en las cuestiones relacionadas con las políticas del FMAM.

En 2004 se establecerá un nuevo sitio web para la Iniciativa de diálogo (www.undp.org/gef/dialogue/index.htm).

Siria organiza un taller del FMAM

El Ministerio de Administración Local y Medio Ambiente convocó un taller de diálogo el 22 de septiembre en Mashtal Al Helo, en la provincia de Tartous (Siria). Treinta y nueve participantes, en representación de ministerios gubernamentales, instituciones de investigación, donantes, centros regionales, miembros de los medios de comunicación y ONG, además de coordinadores de las convenciones y convenios, intervinieron en este diálogo de dos días de duración. Se organizó una visita sobre el terreno a dos proyectos del FMAM en la provincia de Lattakia.

El Sr. Taoufik Ben Amara, Representante Residente del PNUD, dio la bienvenida a los participantes en la reunión y aclaró sus objetivos, a saber: i) promover una comprensión cabal de las orientaciones estratégicas,

políticas y procedimientos del FMAM; ii) intensificar la coordinación y protagonismo de los países en las operaciones del FMAM y compartir las enseñanzas aprendidas gracias a la ejecución de proyectos; iii) lograr una mayor incorporación de las actividades del FMAM en los marcos nacionales de planificación, así como una mayor coordinación y sinergias entre las esferas de actividad del FMAM y las cuestiones relacionadas con las convenciones y convenios en el plano nacional, y iv) fomentar la capacidad de los coordinadores nacionales.

El Sr. Aram Saliba, Gobernador de Tartous, representó al Ministro de Administración Local y Medio Ambiente y destacó la importancia del taller y la necesidad de ocuparse del medio ambiente en el plano local.

El taller terminó con la formulación de recomendaciones para impulsar la comunicación y la coordinación nacional, así como para mejorar los procedimientos internos dentro de los ministerios gubernamentales en lo tocante a la formulación y ejecución de los proyectos. Se señaló también la importancia de las mujeres y las ONG en la elaboración y ejecución de proyectos del FMAM.

Puede obtenerse información más detallada sobre los talleres de diálogo con los países en <http://www.undp.org/gef/workshop/index.htm>

Reuniones de los grupos de países

Los representantes de los países de África oriental, África meridional y el Cono Sur celebraron reuniones en el mes de noviembre, antes de la reunión del Consejo del FMAM. Los objetivos eran los siguientes: i) informar a los participantes sobre las conclusiones de la reunión del Consejo del FMAM celebrada en mayo de 2003, ii) consultar a los participantes y formular su posición acerca de las cuestiones que deberían debatirse en la reunión del Consejo que se celebraría en noviembre de 2003, iii) examinar las cuestiones relativas a la representación, en particular los sistemas de rotación de los miembros del Consejo y sus suplentes, y iv) considerar nuevos proyectos para la región.

Los miembros de África oriental aprobaron la participación de Seychelles y Rwanda en su grupo; los de África meridional hicieron otro tanto con Namibia. Los grupos examinaron la utilización del apoyo de los coordinadores nacionales y las maneras de conseguir una comunicación eficaz entre los diferentes miembros. La reunión del grupo de África oriental contó con presentaciones de los coordinadores del FMAM, que describieron las actividades de éste en los respectivos países.

Se presentará un informe de estas reuniones en el sitio www.TheGEF.org (hacer clic en "What's New?").

III. NOTICIAS SOBRE LA RED FMAM/ONG

ASOCIACIÓN CON LAS ONG:

El FMAM tiene la característica singular de contar con la participación de ONG en las deliberaciones de su Consejo. Desde la creación del FMAM, las ONG han colaborado con él de diversas maneras, desde el análisis de políticas y la planificación de proyectos de alcance internacional hasta la ejecución y seguimiento de los proyectos en el plano local. Las ONG han respaldado firmemente y participado en el Programa de Pequeñas Donaciones del FMAM, y promovido la creación de proyectos de tamaño mediano del FMAM. Actualmente, más de 700 ONG participan en actividades del FMAM colaborando en la ejecución o como contratistas en la prestación de servicios. Más de tres cuartas partes de estas ONG tienen su sede en países en desarrollo.

Puede obtenerse más información sobre esta red en www.theGEF.org; haga clic en "participants" y luego en "nongovernmental organizations".

¡AVANCE INFORMATIVO!
La próxima Consulta de las ONG es el 18 de noviembre de 2003
Eugene R. Black Auditorium
(H Auditorium)
600 19th Street, Washington D.C.
9:00 h a 18:00 h

Consulta del FMAM con las ONG Temario provisional

1. Apertura de la reunión
2. Preguntas y respuestas con el Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente del FMAM
3. Plan de actividades del FMAM para los ejercicios de 2005-07
4. Fortalecimiento de la capacidad
5. Marco basado en los resultados para la asignación de recursos del FMAM
6. Actualización sobre los talleres de diálogo con los países
7. Programa de Pequeñas Donaciones
8. Estudio de caso: Proyecto San Lorenzo, CEASPA (Panamá)
9. Seguimiento y evaluación
10. Situación del estudio sobre los beneficios locales
11. Plan de acción del FMAM
12. Política de operaciones sobre la degradación de la tierra
13. Colaboración con la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible
14. Estudio de caso: El proyecto Sundarbans
15. Examen de la experiencia con las entidades encargadas de ejecutar los proyectos en el marco de la ampliación de oportunidades
16. Otros temas

Visite el sitio web del FMAM en www.theGEF.org (busque "Frequently Visited Pages" y haga clic en "Council Documents" y "GEF/C22 November 19-21, 2003"), donde puede verse el temario anotado.

IV. NOTICIAS SOBRE LAS ESFERAS DE ACTIVIDAD

Direcciones estratégicas del FMAM

El Consejo consideró el plan de actividades estratégicas del FMAM en su última reunión de mayo de

2003. Con el fin de orientar mejor los escasos recursos del FMAM hacia las esferas prioritarias, se establecieron algunas prioridades estratégicas en todas las esferas de actividad. Dichas prioridades reflejan las enseñanzas aprendidas a través de la experiencia y tienen el doble objetivo de 1) aumentar los efectos en el medio ambiente mundial y 2) reforzar las sinergias entre los beneficios mundiales y locales. Todos los nuevos proyectos del FMAM deben tener en cuenta estas prioridades estratégicas.

En el último número de *Temas de conversación* presentamos las prioridades estratégicas relativas a la biodiversidad. El presente número, destacaremos las prioridades estratégicas emergentes en el terreno del cambio climático.

Prioridades estratégicas para el cambio climático

En la esfera de actividad del cambio climático, el apoyo del FMAM durante el primer decenio se ha concentrado fundamentalmente en la mitigación de los efectos, en consonancia con las orientaciones de la Convención Marco sobre el Cambio Climático. La cartera de proyectos ha comprobado una gran variedad de planteamientos e intervenciones, con especial insistencia en las medidas a largo plazo, pero sin olvidar las de carácter más inmediato (proyectos con bajos costos y riesgos, como los relacionados con gases de vertedero para evitar la emisión de metano).

Las prioridades estratégicas tratan de acelerar la sustitución de los planteamientos basados en la tecnología por otros basados en el mercado y orientados a la aplicación, con especial atención a las políticas e instituciones que multiplican los beneficios para el desarrollo sostenible. Lo mismo que los programas operacionales en la esfera de actividad del cambio climático, las prioridades estratégicas tratan de buscar una mayor relación entre desarrollo económico y protección del clima, teniendo en cuenta que ésta, además de ser una cuestión ambiental, está vinculada intrínsecamente con los sistemas de producción de energía que los países necesitan para su desarrollo económico.

Las prioridades estratégicas propuestas, y los medios para su consecución, son las siguientes:

- a) *Transformación de los mercados para los procesos y productos de gran volumen.* De acuerdo con esa prioridad, los pequeños proyectos pueden representar una parte muy importante. En el pasado, los proyectos del FMAM han conseguido introducir electrodomésticos que utilizan la energía de forma eficiente, lo que ha dado lugar a una penetración o transformación

significativa y duradera del mercado. Entre estas actividades cabe citar los programas de estandarización y etiquetado, la gestión basada en la demanda y la difusión de información.

- b) *Mayor acceso a las fuentes locales de financiamiento para la energía renovable y la eficiencia energética.* Esa prioridad estratégica tiene en cuenta uno de los principales obstáculos para el desarrollo del mercado de la energía renovable y la eficiencia energética: los costos iniciales de inversión son elevados, aun cuando los costos de operación sean más bajos que para la generación de energía convencional. Esa prioridad trata de ofrecer capital para la inversión, e introduce también algunos instrumentos financieros avanzados.
- c) *Marcos de política del sector energético que favorecen la energía renovable y la eficiencia energética.* Con el fin de establecer condiciones de igualdad, la energía renovable y la eficiencia energética necesitan el entorno propicio adecuado, que constituye precisamente el objetivo de esta prioridad.
- d) *Usos productivos de la energía renovable.* La generación de ingresos y los servicios sociales fundamentales gozan de acceso preferente a los proyectos del FMAM. Ello permite incorporar los proyectos en los sectores no relacionados con la energía, por ejemplo, los de salud, educación y desarrollo rural.
- e) *Agregación del mercado mundial e innovación nacional para las tecnologías emergentes.* Las nuevas tecnologías de baja emisión muchas veces tropiezan con obstáculos todavía mayores, ya que representan una incógnita y podrían conllevar riesgos de alta tecnología. Esa prioridad estratégica trata de reducir el desfase tecnológico entre el Norte y el Sur en relación con determinadas aplicaciones.
- f) *Nuevas modalidades de transporte urbano y tecnologías basadas en vehículos y combustibles no contaminantes.* Los sistemas de transporte ambientalmente sostenibles son el objetivo del Programa operacional 11, así como de esta prioridad estratégica. Los proyectos del FMAM pertinentes tratan de aumentar la eficiencia energética del sector del transporte y de reducir las emisiones de gases de efecto invernadero.

Además, el programa sobre el clima ha incluido financiamiento limitado para la adaptación al cambio climático en el contexto del financiamiento para las

comunicaciones nacionales exigidas a todos los países en la Convención sobre el Cambio Climático. Como este tema recibe cada vez mayor atención de la Convención, el FMAM está estudiando los medios posibles de ofrecer mayor apoyo financiero para este objetivo.

El FMAM, nombrado mecanismo financiero de la Convención de Lucha contra la Desertificación

El sexto período de sesiones de la Conferencia de las Partes (CP-6) en la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CLD), se celebró en La Habana (Cuba) entre el 25 de agosto y el 5 de septiembre de 2003. La CP adoptó una decisión para aceptar al FMAM como mecanismo financiero de la CLD, de conformidad con lo dispuesto en el inciso b) del párrafo 2 del artículo 20, y del artículo 21 de la Convención. La CP pidió también que se prepararan y acordaran entre las secretarías de la CLD y del FMAM mecanismos para facilitar la colaboración entre el FMAM y la Convención.

El Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente del FMAM, Len Good, informó a la CP de que el FMAM había fijado un objetivo de US\$500 millones para apoyar en los tres próximos años actividades relacionadas con la desertificación y la deforestación. Según las previsiones, unos US\$250 millones de ese total de US\$500 millones se destinarán a proyectos para la esfera de actividad del FMAM relacionada con la degradación de la tierra (que presta especial atención a la desertificación y la deforestación). Otros US\$250 millones se destinarán a actividades relacionadas con la degradación de la tierra conjuntamente con proyectos del FMAM en las esferas de la biodiversidad, cambio climático, los contaminantes orgánicos persistentes y las aguas internacionales.

El FMAM participa en el Congreso Mundial de Parques

El quinto Congreso Mundial de Parques se celebró del 8 al 17 de septiembre de 2003 en Durban (Sudáfrica). Participaron en él funcionarios de la Secretaría del FMAM y de los organismos de ejecución. Len Good, Funcionario Ejecutivo Principal y Presidente del FMAM, intervino en la sesión de apertura, en la que participaron aproximadamente 3.000 delegados. Otros locutores distinguidos fueron Su Majestad la Reina Noor de Jordania, y el ex Presidente y el Presidente de Sudáfrica, Nelson Mandela y Thabo Mbeki.

El FMAM organizó un puesto de información para distribuir publicaciones del FMAM y ayudar a los delegados del Congreso a familiarizarse con el FMAM y su mandato. El FMAM preparó también una publicación

dedicada expresamente a su distribución en el Congreso, en la que se destacaba la contribución del FMAM a las zonas protegidas en todo el mundo.

La participación del FMAM en el Congreso ofreció una oportunidad excelente de asociar a las principales partes interesadas y de obtener aportaciones de los delegados acerca de los procesos del FMAM.

V. NOTICIAS DEL EQUIPO DE SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

Tercer estudio sobre los resultados del FMAM

El proceso del tercer estudio sobre los resultados globales del FMAM comenzará en el ejercicio de 2004 con la preparación del mandato, que se debatirá en la reunión del Consejo del FMAM de noviembre de 2003. De conformidad con ese mandato, el director de seguimiento y evaluación reclutará un equipo independiente de consultores para que comiencen a trabajar en junio de 2004. El informe del estudio se presentará al Consejo del FMAM en mayo de 2005. Este calendario permitirá contar con el informe final cuando comiencen las negociaciones sobre la cuarta reposición del FMAM.

En el estudio se considerarán las siguientes cuestiones fundamentales:

- Resultados y efectos globales de los programas del FMAM, con inclusión de las relaciones entre las esferas de actividad;
- Idoneidad de los dispositivos institucionales del FMAM;
- Validez de las políticas, estrategias, programas y procedimientos del FMAM, y
- Fidelidad de los programas y proyectos a los criterios de examen del FMAM, como la identificación de los países, el efecto multiplicador de los recursos financieros, la sostenibilidad, la posibilidad de reproducción y el seguimiento y la evaluación.

Evaluaciones de programas y políticas

Los estudios sobre programas desempeñarán un papel fundamental en la preparación del Tercer estudio sobre los resultados globales del FMAM. Abarcarán toda la gama de programas operacionales del FMAM, con inclusión de las cuestiones normativas, programáticas, técnicas y operacionales. Se utilizarán todos los datos disponibles, en particular los informes sobre la ejecución de los proyectos, los exámenes de proyectos gestionados por la Secretaría,

evaluaciones transversales y evaluaciones intermedias y finales de los proyectos. Los exámenes de los programas sobre el ozono, los contaminantes orgánicos persistentes y los ecosistemas integrados se iniciarán y completarán en la primera mitad del ejercicio de 2005. La primera fase de estos estudios consistirá en el diseño de metodologías e indicadores de programas. El equipo de seguimiento y evaluación del FMAM desearía solicitar apoyo a los coordinadores, para que aporten observaciones basadas en la experiencia de los proyectos y en las visitas sobre el terreno.

VI. OTRAS NOTICIAS

Racionalización del proceso para la formulación de proyectos de tamaño mediano

La Secretaría del FMAM ha establecido un Grupo de trabajo para proyectos de tamaño mediano, que debe asesorar a ésta sobre la mejor forma de responder a las recomendaciones de la evaluación sobre dichos proyectos.

El Grupo de trabajo está integrado por un representante de cada uno de los tres organismos de ejecución, uno de una entidad encargada de ejecutar proyectos en el marco de la ampliación de oportunidades (FIDA), dos representantes de ONG y personal de la Secretaría del FMAM.

El Grupo de trabajo ha realizado varias reuniones de consulta desde el mes de julio y continúa reuniéndose periódicamente. Se presentará un documento para debate en la consulta de ONG y/o en la reunión del Consejo de mayo de 2004.

Actualización del ciclo de los proyectos del FMAM

El ciclo de los proyectos se está actualizando para incorporar los cambios propuestos y aprobados por el Consejo del FMAM. En la reunión del Consejo de 2003 se presentará un documento sobre el ciclo revisado de los proyectos, como documento informativo.

Estos cambios propuestos se están aplicando ya, y la actualización del ciclo de los proyectos incorporará todos los cambios, para facilitar la consulta. Las revisiones aclararán varias directrices y procedimientos de tramitación de los proyectos del FMAM. Entre otras cosas, en el citado documento se incluirán revisiones de los criterios de examen de los proyectos y varias plantillas, como el resumen de proyectos, que se publicarán en el sitio web del FMAM. Todos los organismos de ejecución y entidades encargadas de ejecutar los proyectos utilizarán esas plantillas para las presentaciones futuras, como documentos de presentación de la idea de un proyecto,

aplicaciones del Servicio de Formulación y Preparación de Proyectos e inclusiones de programas de trabajo.

Nuevas publicaciones del FMAM

- *Making a Visible Difference in our World* (36 páginas, disponible en Internet). El apoyo a parques nuevos y ya existentes, a refugios naturales, lugares considerados como patrimonio natural y otras zonas protegidas representa el 60% de la cartera de proyectos del FMAM. Las asociaciones forjadas por el FMAM están conservando 226 millones de hectáreas, es decir, aproximadamente una cuarta parte de la superficie protegida en todo el mundo. En este libro se examina la labor del FMAM para garantizar que los beneficios de estas zonas protegidas trasciendan las fronteras nacionales.
- *Operational Report on GEF Projects* (aproximadamente 400 páginas; publicación prevista a mediados de noviembre). Descripciones de todos los proyectos del FMAM presentadas por los tres organismos de ejecución del FMAM (PNUD, PNUMA y Banco Mundial). La misma información puede obtenerse en línea en una base de datos de proyectos, con posibilidad de

búsqueda directa, en que se incluye también la documentación pertinente. Para obtener acceso a esta base de datos, vaya a www.theGEF.org y haga clic en "Project Database" (a la izquierda de la página).

- *Working Paper 19: The Global Environment Facility as a Pioneering Institution*, de Laurence Boisson de Chazournes (32 páginas, disponible en línea). El FMAM es la primera institución internacional que ha agrupado a las Naciones Unidas y las instituciones de Bretton Woods. En este documento de trabajo se examina cómo funciona esta asociación, la historia del FMAM y las enseñanzas extraídas que podrían ser valiosas para otras instituciones internacionales.

Si desea ejemplares de estas publicaciones, puede solicitarlas por teléfono (1 (202) 473-0508), por correo electrónico (rrodriguez@theGEF.org) o por escrito a la siguiente dirección: Global Environment Facility Secretariat, 1818 H St., N.W., Washington, D.C. 20433, Estados Unidos. Para localizar las publicaciones deseadas en línea, vaya a la página www.theGEF.org y haga clic en "Publications", que se encuentra en el recuadro "Frequently Visited Pages", a la derecha de la página.

La Secretaría del FMAM da la bienvenida a los siguientes nuevos miembros del Consejo, miembros suplentes y coordinadores

COORDINADORES DEL FMAM

Los coordinadores del FMAM contribuyen en forma decisiva a que los proyectos del FMAM estén impulsados por los propios países y estén basados en las prioridades nacionales. Hay dos tipos de coordinadores del FMAM en los países:

Los **coordinadores a nivel político** se encargan de las cuestiones y políticas relativas a la gestión de gobierno y a las comunicaciones con los países de su grupo. Todos los países miembros tienen coordinadores de este tipo.

Los **coordinadores de operaciones** se encargan de coordinar dentro del país los proyectos del FMAM y otras actividades operacionales. Sólo deben designar coordinadores de operaciones los países que pueden recibir financiamiento del FMAM.

Puede verse una lista completa de los miembros del Consejo, miembros suplentes y coordinadores en el sitio web del FMAM, www.theGEF.org

Miembros del Consejo

Nombre	País	Categoría	Fecha de nombramiento
Sr. Koichi Hasegawa	Japón	Miembro del Consejo	4 sep. 2003
Sra. Marita Steinke	Alemania	Miembro del Consejo	4 sep. 2003
Coronel Bala Mande	Nigeria	Miembro del Consejo Coordinador a nivel político	26 sep. 2003
Sr. Dan Frederiksen	Dinamarca	Miembro del Consejo	6 oct. 2003
Sra. Ludovica Soderini	Italia	Miembro del Consejo	7 oct. 2003
Sr. Ramon Fernandez	Francia	Miembro del Consejo	8 oct. 2003
Sra. Elisea G. Gozun	Filipinas	Miembro del Consejo Coordinador de operaciones	13 oct. 2003
Sra. BrittMarie Hartvig	Suecia	Miembro del Consejo	15 oct. 2003

Miembros suplentes

Nombre	País	Categoría	Fecha de nombramiento
Sr. Katsuro Kitagawa	Japón	Miembro suplente	4 sep. 2003
Sr. Roberto Goidanich	Brasil	Miembro suplente	26 sep. 2003
Sr. Kari Karanko	Finlandia	Miembro suplente	15 oct. 2003
Sr. Walter Hermann	Alemania	Miembro suplente	20 oct. 2003
Sr. Aboubaker Douale Waiss	Djibouti	Miembro suplente Coordinador de operaciones	20 oct. 2003
Sr. Raphael Kabwaza	Malawi	Miembro suplente Coordinador a nivel político Coordinador de operaciones	21 oct. 2003
Sr. Doorga Persaud	Guyana	Miembro suplente Coordinador de operaciones	22 oct. 2003

Sr. Effendy Sumardja	Indonesia	Miembro suplente Coordinador a nivel político Coordinador de operaciones	22 oct. 2003
Sra. Claudia McMurray	Estados Unidos	Miembro suplente	31 oct. 2003
Sr. Jinkang Wu	China, República Popular	Miembro suplente	31 oct. 2003
Sr. Nuno da Mota Pinto	Portugal	Miembro suplente	6 nov. 2003

Coordinadores a nivel político

Nombre	País	Categoría	Fecha de nombramiento
Sra. Nino Ckhkobadze	Georgia	Coordinador a nivel político	8 sep. 2003
Excmo. Sr. Lauro Baja Jr.	Filipinas	Coordinador a nivel político	30 sep. 2003
Sr. Mirza Tasadduq Hussain Beg	Bangladesh	Coordinador a nivel político	7 oct. 2003
Excmo. Sr. Gheorghe DUCA	Moldova	Coordinador a nivel político	20 oct. 2003
Excmo. Sr. Lufter Xhuveli	Albania	Coordinador a nivel político	20 oct. 2003

Coordinador de operaciones

Nombre	País	Categoría	Fecha de nombramiento
Sr. Carlos Costa	Brasil	Coordinador de operaciones	4 sep. 2003
Sr. César Rivera	Ecuador	Coordinador de operaciones	4 sep. 2003
Excmo. Sra. Aitkul Samakova	Kazajstán	Coordinador de operaciones	4 sep. 2003
Dr. Yousef Shuraiki	Jordania	Coordinador de operaciones	12 sep. 2003
Profesor Ratemo W. Micheka	Kenya	Coordinador de operaciones Coordinador a nivel político	4 oct. 2003
Sra. Marithza del Castillo Antezana de Villazón	Bolivia	Coordinador de operaciones	7 oct. 2003
Sra. Fatouma ALI ABDALLAH	Comoras	Coordinador de operaciones	20 oct. 2003
Sr. Roland GAJŠAK	Croacia	Coordinador de operaciones	20 oct. 2003
Sr. Hounq-Seob Kim	Corea, República de	Coordinador de operaciones Coordinador a nivel político	20 oct. 2003